

111 年花蓮縣 教師組 社會組 客家語字音字形比賽答案卷

【海陸腔】

一、請寫出「」內客家語漢字之拼音，共 100 題

題號	客家語漢字	客家語拼音	題號	客家語漢字	客家語拼音
1	風「合」水	gag	16	「落」碗公	lab
2	「喊」頭大水	hem\	17	雙「旋」	cion+
3	「交」風	kau\	18	當好「彩」	coi✓
4	「礮」砂	pin	19	崎當「嶇」	ki\
5	山「坳」	au\	20	豬皮「虬」	kiu
6	「濫」膏糜	nam+	21	爛「攞」	kuan+
7	「漂」落去	lab	22	「亮」頭	lang✓
8	「取」代	ci✓	23	手機當「茅」	mau
9	倒「貶」著	bien✓	24	目擘「擘」	bag
10	「蝕」水	shad\	25	白「罕」	han✓
11	「粹」下去	zud\	26	幫「襯」	cen+
12	門「檻」	kiam\	27	「訥」到贏	au✓
13	撿「拏」	ciu\	28	「領」頭	ngam✓
14	「餞」糖	zien✓	29	「啐」啐滾	zud\
15	「繚」菜	liau\	30	「縐」核仔	ziu✓

題號	客家語漢字	客家語拼音	題號	客家語漢字	客家語拼音
31	「粘」米	zham\	49	順「續」仔	sa\
32	「芙」蓉	pu	50	「但」係	tan+
33	「冇」穀	pang\	51	「普」普仔	pu\
34	「鶻」鳩仔	pug\	52	「喬」裝	kiau
35	金「姑」仔	gu\	53	出「境」	gin\
36	療「養」院	rhong\	54	「速」度	sug
37	「熟」水	siug	55	「暨」同	gi\
38	佛「塔」	tab	56	科「技」	gi\
39	扛「槓」	chang+	57	「碼」頭	ma\
40	路濫「濫」	nam\	58	「奪」地氣	tod\
41	「跔」落去	dio	59	走「廊」	long
42	包「括」	guad	60	「颯」車	biau\
43	監「獄」	ngiug\	61	「鑿」字	cam+
44	「法」律	fab	62	好「喋」	de\
45	「犯」罪	fam+	63	電火「楯」	dun\
46	「演」習	rhan\	64	魂「魄」	pag
47	主「席」	sid\	65	「魍」神仔	mong
48	側「賺」	rham\	66	「刺」額	ciag

題號	客家語漢字	客家語拼音	題號	客家語漢字	客家語拼音
67	「輓」聯	van\	84	「撿」錢	giam✓
68	「誦」經	siung+	85	工「具」	ki+
69	幾多「磅」	bong∨	86	禮「券」	kien✓
70	一「幅」畫	bug	87	「了」忒	liau✓
71	丁「丑」年	chiu✓	88	「導」演	to+
72	十「億」	rhi∨	89	打馬「膠」	ga
73	樹「桄」	kua✓	90	「兌」換	dui∨
74	一「疋」布	pid	91	「販」仔屋	fan∨
75	破兩「析」	sag	92	瓦「窯」	rhau
76	結「束」	sug	93	「浮」錢	po
77	一「子」麵線	zii✓	94	私「骸」	goi\
78	一「托」弓蕉	tog	95	收「據」	gi✓
79	一付一「當」	dong∨	96	「贖」轉來	shug\
80	一「覺」目	gau∨	97	新腳「數」	sii∨
81	一「抓」禾稈	za\	98	「砵」底金	zag
82	一「廿」長	niam∨	99	「攝」影	ngiab
83	一「葩」電火	pa\	100	「挑」戰	tiau\

二、請依下列詞彙中「」內之音讀，寫出客家語漢字，共 100 題。

題號	客家語拼音	漢字	題號	客家語拼音	漢字
1	「pi」can∨koi∨	皮	17	rhid cien∨「dam∨」	擔
2	du∨ci「pan∨」	絆	18	「tun」nai	屯
3	mug「long+」shu+	浪	19	「ziu∨」pi	皺
4	da∨tong+「lung」	窿	20	lau「ce」bag	臍
5	「bad∨」bad∨died	叭	21	man+so「so」	趁
6	「lien」sam∨fu∨	孿	22	lug∨「rhung」	茸
7	「po」tiam ban∨	焗	23	an∨mo∨「so∨」	掌
8	「pu」fan∨shu	焗	24	mug diau∨「diao∨」	吊
9	「kong∨」ngiug	爌	25	ng er「ci∨」	萋
10	「don∨」ci ba∨	斷	26	teu lui「lui」	播
11	「ngu+」fui+	誤	27	gug「chon∨」	串
12	ziu∨「ngiong」	釀	28	「bug」nui+	腹
13	「tiab∨」go∨	墊	29	「gui∨」hog fa∨	龜
14	chiu∨rhiu「gieu∨」	垢	30	「hoi」soi∨	頰
15	「nen+」zhu∨er	乳	31	「gieu∨」ma sha	狗
16	du∨「dab」fu∨	裕	32	「hi∨」ga∨	肺

題號	客家語拼音	漢字	題號	客家語拼音	漢字
33	chung\ 「tud」	突	51	「giu／」 gien∨	久
34	ho 「ba∨」	壩	52	「ha+」 heu+	下
35	kien\ 「si\」	絲	53	kied\ 「kui\」	虧
36	nai 「ziong\」	漿	54	「lim」 mui\	臨
37	pin 「sa\」	砂	55	「liog\」 ha+	略
38	「tan∨」 kong∨	炭	56	m do\ 「di\」	知
39	vang 「liung」	龍	57	po∨ 「on∨」	案
40	ziab 「heu／」	口	58	ngien 「dai／」	底
41	「gon／」 shau\	趕	59	shong+ 「zo／」	早
42	「kieu∨」 fun\	扣	60	「teu」 ha+ma\	頭
43	「sod」 pang	煞	61	「pid」 mien\	避
44	「to」 dong∨	妥	62	「zud」 ngiab\	卒
45	vu\ 「log」	烙	63	「zun∨」 gieu\	圳
46	「ngiug」 sed	肉	64	「giam\」 rhim+	兼
47	kia 「chung∨」 er	銃	65	fa\ 「kiau+」	轎
48	「tod」 ti／	脫	66	「fun／」 biag	粉
49	zam／ 「man」	蠻	67	fan\ er∨ 「fo／」	火
50	fong∨ she∨ 「gu／」	牯	68	「ham」 kung\	涵

題號	客家語拼音	漢字	題號	客家語拼音	漢字
69	liu「long」	籠	85	hi✓「fug」	福
70	siong\「sham✓」	閃	86	koi\「lo」	鑼
71	da✓tam\「shid\」	食	87	on\「toi\」	胎
72	「bi▽」rhiu+	庇	88	「vug」chong	屋
73	「died」mo gau▽	跌	89	「ngiag」teu	額
74	「fud\」gau▽	佛	90	rhid「fu\」tien	夫
75	miang+tai▽「ku▽」	庫	91	den\「zan✓」fo✓	盞
76	「tien+」ngi	奠	92	rhid「siong\」coi▽	廂
77	「rhun+」ngied\	閏	93	「cii」teu lu+	辭
78	mun▽「bug」	卜	94	han da✓「song✓」	爽
79	zo▽「bag」ngid	百	95	cin+ho✓「ga▽」	價
80	「lib\」ciu\	立	96	co\vang「zog」	桌
81	chud「den\」	丁	97	chud「zhong\」	張
82	「fu▽」vun	訃	98	「dan\」teu voi\	單
83	go\「pun」	盆	99	「deu▽」gu✓	鬥
84	zo▽「rha▽」mi✓	夜	100	tung\「rhid\」	譯